

LESSON NOTES

Beginner S2 #56

A Cozy Christmas

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 4 English
- 4 Vocabulary
- 5 Sample Sentences
- 5 Grammar

56

KANJI

1. 和風クリスマス
2. 彼氏: スノーボード疲れたねえ。
3. 彼女: そうねえ。でも、この旅館、料理はおいしいし、温泉はあるし、サービスも良いし、最高じゃない。
4. 彼氏: 一泊二日の旅行じゃ、もったいないね。二泊三日の旅行にすればよかったよ。
5. 彼女: でも、この時期に安く旅行できるなんてラッキーよ。
6. 彼氏: あ、そうだ。もうそろそろ僕からのクリスマスプレゼントが。。。。
7. 彼女: え、何をくれるの？
8. 花火が鳴る。
9. 彼女: わあーきれい！！
10. 彼氏: メリークリスマス！！！！

KANA

1. わふうクリスマス
2. かれし: スノーボードつかれたねえ。
3. かのじょ: そうねえ。でも、このりよかん、りょうりはおいしいし、おんせんはあるし、サービスもいいし、さいこうじゃない。

CONT'D OVER

4. かれし: いっぱくふつかのりょこうじゃ、もったいないね。にはくみつかのりょこうにすればよかったよ。
5. かのじょ: でも、このじきにやすくりょこうできるなんてラッキーよ。
6. かれし: あ、そうだ。もうそろそろぼくからのクリスマスプレゼントが。。
7. かのじょ: え、なにをくれるの？
8. はなびがなる。
9. かのじょ: わあーきれい！！
10. かれし: メリークリスマス！！！！

ROMANIZATION

1. Wafū Kurisumasu
2. KARESHI: Sunōbōdo tsukareta nē.
3. KANOJO: Sō nē. Demo, kono ryokan, ryōri wa oishii shi, onsen wa aru shi, sābisu mo ii shi, saikō ja nai.
4. KARESHI: Ippaku-futsuka no ryokō ja, mottainai ne. Nihaku-mikka no ryokō ni sureba yokatta yo.
5. KANOJO: Demo, kono jiki ni yasuku ryokō dekiru nante rakkī yo.
6. KARESHI: A, sō da. Mō sorosoro boku kara no kurisumasu purezento ga...

CONT'D OVER

7. KANOJO: E, nani o kureru no?
8. Hanabi ga naru.
9. KANOJO: Wā kirei!!
10. KARESHI: Merī kurisumasu!!!

ENGLISH

1. Japanese Christmas
2. BOYFRIEND: I'm beat from snowboarding, huh?
3. GIRLFRIEND: You can say that again. But this inn has good food, an onsen and good service. This is the best ever!
4. BOYFRIEND: A one-night two-day trip is too short. We should have signed up for a two-night, three-day trip.
5. GIRLFRIEND: But we're lucky we could travel for so cheap at this time of year.
6. BOYFRIEND: Oh, that's right! My Christmas present to you should be on its way...
7. GIRLFRIEND: What? What are you giving me?
8. Fireworks light up the sky.
9. GIRLFRIEND: Wow, it's beautiful!!!
10. BOYFRIEND: Merry Christmas!

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
疲れる	つかれる	tsukareru	to get tired
旅館	りょかん	ryokan	Japanese hotel, inn
料理	りょうり	ryōri	cuisine
温泉	おんせん	onsen	hot spring, onsen
最高	さいこう	saikō	supreme, the most
一泊二日	いっぱくふつか	ippakufutsuka	two days one night
時期	じき	jiki	time, season, period
もうそろそろ	もうそろそろ	mō sorosoro	soon, about time

SAMPLE SENTENCES

温泉は、リラックスできるだけでなく、治療効果もあると言われています。

onsen wa, rirakkusu dekiru dakedenaku, chiryō kōka mo aru to iwarete imasu.

Hot springs are not only relaxing, but are also believed to have medical healing properties.

日本にはたくさんいい温泉がある。

Nihon ni wa takusan ii onsen ga aru.

There are a lot of good hot springs in Japan.

そろそろ衣替えの時期だ。

Sorosoro koromogae no jiki da.

It's almost time to update your wardrobe for the season.

GRAMMAR

(i) **なんて** (*nante*)

なんて (*nante*), introduced in today's dialog, is an expression to indicate the speaker's admiration or surprise when something unexpected has happened.

In today's example, the girlfriend didn't expect that they could travel for such a low price, and she used **なんて** (*nante*) to express her joyful surprise.

Today's example:

この時期に安く旅行できるなんてラッキーよ。

Kono jiki ni yasuku ryokō dekiru nante, rakkī yo.

How lucky it is that we can travel at this period of time for such a low price.

Formation:

[Sub-clause (Verb / Adjectives (informal))] + **なんて** + [main clause]

*In the main clause, phrases meaning "it's surprising" or "I'm so impressed or happy" often come.

Examples:

こんなに急に背が伸びるなんて、びっくりだ。

Konna ni kyū ni se ga nobiru nante, bikkuri da.

I'm so surprised to see that you have grown much taller.

あなたにお会いできるなんて、感激です。

Anata ni o-ai dekiru nante, kangeki desu.

Being able to meet you in person is so awesome!

太郎が徒競走で1等だったなんて (意外だなあ)。

Tarō ga tokyōsō de ittō datta nante, (igai da nā.)

It is surprising that Taro won the running race.

(* Please note that **なんて** can be used at the end of a sentence. As in the example above, the main clause of "意外だなあ (igai da nā)" can be omitted, but the sentence can still imply that speaker is surprised.)

(ii) ~ し (*shi*)

When *shi* is placed at the end of a sentence, after a verb, *i*-adjective or one of the forms of the copula, it acts as a conjunction, and can mean "among other things," "what's more," "not only A but also B." Also, *shi* can explain the reasons for the previous sentence.

Today's example:

料理はおいしいし、温泉はあるし、サービスもいいし、最高じゃない。

Ryōri wa oishii shi, onsen wa aru shi, sābisu mo ii shi, saikō ja nai.

The food is delicious, there's an onsen, the service is also good. This is the best isn't it?

*In this case, the three phrases with し (*shi*) indicate the reason to say "it is great."

Formation:

* Verb.plain + し (*shi*)

食べるし ; *taberu shi*

食べたし ; *tabeta shi*

* i-Adjective.inf + し(*shi*)

高いし ; *takai shi*

高かったし ; *takatta shi*

* na-Adjective.stem + だ/だったし (*da shi/datta shi*)

一生懸命だし ; *isshōkenmei da shi*

一生懸命だったし ; *isshōkenmei datta shi*

* Noun + だ/だったし (*da shi/datta shi*)

先生だし ; *sensei da shi*

先生だったし ; *sensei datta shi*

Examples:

大地は、背が高いし、足が早いし、勉強ができるし、クラスで一番素敵だよね。

*Daichi wa, se ga takai shi, ashi ga hayai shi, benkyō ga dekiru shi,
kurasu de ichiban suteki da yo ne.*

Daichi is tall, and he can run fast and is good at his studies.

He's the best dude in our class.

シゲルは、よく食べるし、よく遊ぶし、よく寝るし、いい子だね。

Shigeru wa, yoku taberu shi, yoku asobu shi, yoku neru shi, ii ko da ne.

Shigeru eats well, plays well, and sleeps well. He is a good boy, isn't he?

君は若いし、まだ学生だから、許してあげよう。

Kimi wa wakai shi, mada gakusei da kara, yurushite ageyō.

Since you're young and you're still a student, I'll forgive you.